



第75号

〒441-3421 愛知県田原市田原町汐見5 田原文化会館内
TEL.<0531>22-2622 FAX.<0531>22-2625

第20回市民海外派遣事業 参加者募集



中国・友好都市昆山市と青島市の旅



青島市・中国海洋大学



昆山市・市役所付近



昆山市・市役所



昆山市・亭林公園



青島市・キリスト教会

*目的 諸外国の実情を見聞・調査・研修することにより市民の視野を広げ、国際化に対応した地域のリーダーづくりとまちづくりを目的として実施します。

田原市の友好都市である中国、昆山市（上海から北西約50km）の市役所を表敬訪問し、病院、福祉・学校施設や青島市の大学で学生（日本語科）との交流を図ります

ご応募お待ちしています!!



*訪問先 中国（昆山市・青島市）

*観察期間 2011年10月18日(火)～10月22日(土) 4泊5日

*募集定員 15名

*参加費用 約13万円（うち約半額をTIAが助成します）

※金額は燃油税などにより変更になる場合もあります。

*応募資格 ・田原市に1年以上在住、在勤する18歳以上の方（高校生は除く）
・団体旅行に適応できる健康な方

*応募方法 参加申込書を事務局に郵送または直接提出してください。

*応募締め切り 2011年7月31日(日) 午後5時必着

*面接日 2011年8月6日(土) 午前10時から

*その他の 参加者は海外研修が終了した後、TIA主催の報告会に出席していただきます。

詳しくは、たはら国際交流協会事務局までお問い合わせください。

第5回半島親睦交流会

参加者募集

日 時 8月7日（日） 10:30～14:00
 場 所 サンテパルクたはら サンテドーム
 参 加 費 無料

昨年まで赤羽根海岸において開催されていた渥美半島カーニバルが、場所と内容を一新して開催されます。毎年参加されている方も、今年初めて参加する方も、サンテパルクに遊びに来た人も。是非、一度のぞいてみてください。楽しい夏のひと時が過ごせるかも‥‥。

※ドーム内のステージでは、バンド演奏やフラダンスショー、ゲーム大会などを予定しています。



昨年の半島親睦交流会の様子

同時開催

ラオスに絵本を届ける運動(シャンティ)



日 時 8月7日（日） 13:30～15:00
 場 所 サンテパルクたはら サラダ館2F 研修室
 参加人数 20名程度（先着順）
 参 加 費 500円

たはら国際交流協会では、2007年から広報委員会が中心となって、(公社)シャンティ国際ボランティア会が行っている「絵本を届ける運動」に参加し、愛知万博のフレンドシップ事業をきっかけに交流がはじまったラオスに絵本を届けています。今年は、当協会の事務局の募金箱に寄付していただいたお金や総会などの行事の際募金活動を行って集めた寄付金 18,276円を絵本の購入にあて、第5回半島親睦交流会の時、絵本に訳文シールを貼る絵本作りを行うことにしました。

「絵本を届ける運動」は、日本で出版されている絵本にラオス語の訳文を印刷したシールを貼り付け、シャンティ国際ボランティア会を通じて現地に届けるという簡単なもので、だれでも気軽に参加できる国際協力です。絵本を読むことのできない外国の子供たちについて考え、いっしょに絵本を作りませんか？

* 参加を希望される方は、絵本の数に限りがありますのでなるべく事前に事務局に申し込んでください。また、サンテドームでの半島親睦交流会では、「絵本を届ける運動」のパンフレット配布や募金活動を行います。「絵本を届ける運動」についてより理解を深めていただけることと思いますので、あわせてご参加ください。

JICA研修生歓迎会

参加者募集

日 時 7月27日(水) 18:30~20:30

場 所 華山会館 松の間

参 加 費 大人 1,500円 中高生 1,000円 小学生 500円



たはら国際交流協会恒例の、JICA研修生歓迎会です。今年は、カンボジア・アフガニスタン・シリア・エジプト・エチオピア・タンザニア・マラウイの7カ国から9名が参加予定です。

また、研修生の皆さんには毎年ホームステイを楽しみにしています。今年も2泊のホストファミリーを募集していますので、興味のある方は事務局までお問い合わせください。

初級中国語教室

参加者募集

日 時 8月24日(水) ~ 全8回 20:00~21:30

場 所 田原文化会館 201会議室

会 費 会員 1,000円 一般 3,000円

定 員 25名

講 師 操 清霞さん



※友好都市昆山市についても学びます。

※イベント申込み、問い合わせは事務局までお気軽にどうぞ

楽しく英語を学んでいます!

2種類の英語教室の前期日程で、「はじめての英会話」が6/10から、「使える英語」が6/17から始まっています。「はじめての英会話」では、まず英語に慣れることからを楽しく学び、「使える英語」では旅行会話など実用的な英語を、自信を持って使えるよう勉強しています。

この2教室は、11月からの後期日程も予定しています。これから学ぼうと思っている方はもちろん、年間を通じての参加もできます。

Why don't you join us and speak English happily!

(一緒に学んで楽しく英語を話してみませんか?)



よろしくお願いします!



5月14日(土) 総会終了後に行われた懇親会で、新旧常務理事の交代のあいさつがありました。2年間常務理事を務められた山下政良さんに代わって、新年度から田原町大沢在住の八木学(さとる)さんが事務局として私たちTIAの活動をサポートしてくださることになりました。

就任して3ヶ月がたちましたが、八木常務理事はいつも明るくにこやかな対応で迅速に事務をこなし、既に事務局の頼もしい存在となっています。でも、無理して頑張りすぎないでくださいね。会員にとってのよき相談役として、どうぞよろしくお願ひします。

ジョージタウンより



バーニー市長を訪問しました！

今年1月に市長に就任されたエヴェレット・バーニー市長。田原でもファンが多いので再選されたことを喜んでいる方も多いのではないでしょうか?インタビューに市長室を訪問し、お話を伺いました。



— 就任されて5ヶ月経ちました。以前市長を務められた時と比べ変わったことはありますか？

市長に戻れたことを嬉しく思います。以前とはかなり状況が違います。まず、財政赤字の問題がありますね。でも就任してから調整できていると考えます。

— 姉妹都市プログラムは市長にとってどんな意味がありますか？

まず私は、姉妹都市関係（の大切さ）を信じています。どのような方向に発展してもサポートしたいと考えます。一番の魅力は人々とのふれあいです。新しい友人を作り文化を学ぶことです。両市の経済が回復する必要があり、そうすれば姉妹都市プログラムもより発展します。

— 田原を訪問する予定はありますか？

来年の訪問を考えています。鈴木新市長にお会いするのを楽しみにしています。また、古い友人である白井前市長にもよろしくお伝えください。

— TIAの友人や田原市民のみなさんへメッセージをお願いします。

TIA主催のパーティーが忘れられません!みんなのパーティーは最高です!（と冗談をおっしゃった後）地震と津波のニュースを聞き、まだ被災地の位置が分からなかった時、田原市のこと本当に心配しました。田原が無事と知り安心しました。被災者の方々には心からお見舞い申し上げます。日本人はとても勤勉なので復興は早いでしょう。

— 最後に一言

私の古い友人の皆さん、こんにちは。できるだけ来年行けるよう、訪問を楽しみにしています。早く行きたいです。

“I believe in sister city relationship!”とおしゃったのがとても印象的で胸にぐっときましたよ。これから姉妹都市プログラムは大丈夫!と思ったほど。

市長とお話ししていると田原に対して特別な思いをお持ちだとひしひし感じます。市長室には日本人形、着物、畳、華山先生の作品など私の心が安らぐものがたくさん飾られています。来年の訪問が待ち遠しいですね。

2011年5月26日 クーパー由紀

編集後記

5月の初めにゴーヤの苗を植え和室の窓に網を垂らしました。

買ってきた時は、ひょろひょろの頼りない苗だったのに今は網の半分くらいまでのびて、緑の葉っぱがとっても涼しげです。

エコにもなるしゴーヤはビタミンCの含有量がトマトの5倍、ミネラルも豊富で熱を加えても栄養価はほとんど変わらないとか。只今レシピ募集中!

たくさん収穫する気満々の私なのでした…。

(S.K)



株式会社 天野ポンプ

給排水衛生設備・空調設備・機械設備・井戸設備
TEL 0531-24-1888 FAX 0531-24-1777
<http://www15.ocn.ne.jp/~amano-pu/>

どんぶり海道 あなご天丼の店

グリル
華

田原市田原町倉田5の11 TEL.0531-22-3531

本誌は再生紙を使用しています。